|  |  |
| --- | --- |
| LITHUANIAN | ENGLISH |
| **ĮGALIOJIMAS**  (įgaliojimo tvirtinimo vieta), du tūkstančiai dvidešimt trečių metų rugsėjo \_\_\_\_\_\_diena  Aš,**------------,** asmens kodas ------------, gyvenamoji vieta 59 Shoreline Rd. Egg Harbor Township, NJ 08234, JAV. Asmens tapatybė nustatyta pagal JAV pasą Nr**. --------------------**, toliau vadinamas **Įgaliotoju,**  **įgalioju -----------------,** asmens kodas -----------------**,** gyvenamoji vieta Kaunas, A. Baranausko g. 12-1 Lietuvos Respublika, toliau vadinama **Įgaliotiniu,**  vesti paveldėjimo bylą pomano mamos JŪRATĖS JOKUBAUSKIENĖS, asmens kodas ---------------, ir tėčio ŽIGINTO JOKUBAUSKO, asmens kodas ---------------, mirties,tam tikslui atstovauti man notaro biure, valstybės įmonėje Registrų centre, bankuose, visuose Valstybinio socialinio draudimo fondo valdybos skyriuose, visose paramą teikiančiose įstaigose, įmonėse, organizacijose, fonduose, savivaldybių administracijose ir jų skyriuose, savivaldybių administracijos Socialinės paramos skyriuje bei visose kitose įstaigose, įmonėse ir organizacijose gaunant bei pateikiant visus reikalingus dokumentus (pažymas, pažymėjimus ir kt.) bei jų dublikatus, mano vardu pasirašyti ir paduoti pareiškimą (prašymą) notarui dėl paveldėjimo teisės liudijimų išdavimo, gauti paveldėjimo teisės liudijimą į mirusiam priklausiusį turtą ir/arba turtines teises, atstovauti man visose įstaigose, įmonėse ir organizacijose Lietuvos Respublikos teisės aktų nustatyta tvarka įregistruojant gautus paveldėjimo teisės liudijimus bei mano nuosavybės teises į paveldėtą turtą ir/arba turtines teises, gauti nekilnojamojo turto registro centrinio duomenų banko išrašus ir pažymas, patvirtinančias registravimo faktus;  atstovauti man visuose Lietuvos Respublikoje veikiančiuose bankuose, jų padaliniuose ir bet kuriose kredito įstaigose už mane bet kuriuo būdu atsiimant, t. y., gaunant grynais pinigais arba mokamuoju pavedimu į mano banko sąskaitą mano paveldėtas pinigines lėšas (įskaitant esančias mirusiojo vardu atidarytose sąskaitose), taip pat mano vardu užsakyti ir gauti dokumentus apie mirusiojo vardu atidarytas sąskaitas, turimus indėlius, vertybinius popierius ir/ar bet kokį kitą turtą, rašyti ir pasirašyti prašymus išmokėti man priklausančių piniginių lėšų dalį, pateikti prašymus uždaryti mirusiojo vardu atidarytas sąskaitas, tuo tikslu mano vardu pateikti, užsakyti ir gauti (atsiimti) visus reikalingus dokumentus, teikti visą reikalingą informaciją ir duomenis, daryti mano vardu pareiškimus, rašyti prašymus, pildyti specialias dokumentų formas, pasirašyti mano vardu visus reikalingus dokumentus ir atlikti visus kitus veiksmus, susijusius su šiuo pavedimu;  gauti iš visų piliečių, įstaigų, įmonių, organizacijų, savivaldybės administracijos ir jos padalinių, visų kitų valstybės institucijų, iš visų bankų, teismų, policijos, ikiteisminio tyrimo įstaigų, mokesčių inspekcijos, notarų biurų, antstolių kontorų, visų archyvų, civilinės metrikacijos įstaigų, pašto pasiuntinių, kurjerių, pašto ir telegrafų skyrių pašto korespondenciją, visus dokumentus ir informaciją, visas pažymas, išrašus, deklaracijas, pažymėjimus, civilinės būklės akto įrašus, leidimus, licencijas, sutartis ir visus kitus dokumentus (jų dublikatus);  **parduoti** man asmeninės nuosavybės teise priklausantį turtą, **paveldėtą po mamos ir tėčio mirties**, ir/ar su jam naudoti reikalingo žemės sklypo dalimi, ir/ar nuomos teise į žemės sklypo dalį, ir/ar jų priklausiniais ar be jų (toliau – **Turtas**), savo nuožiūra aptariant esmines ir neesmines sutarčių sąlygas, įskaitant kainą, atsiskaitymo tvarką ir būdus; vesti derybas su pirkėjais, iš visų įmonių, įstaigų gauti bei pateikti visus dokumentus, reikalingus sandoriui sudaryti, savo nuožiūra atliekant ar atsisakant kadastrinių matavimų; gauti dokumentų, kuriais remiantis buvo įregistruotas Turtas ir/ar nuosavybės teisės į jį kopijas (dublikatus), sudaryti Turto preliminarią ir pirkimo-pardavimo sutartis, perduoti Turtą, pasirašyti priėmimo-perdavimo aktą, pakvitavimus ir/ar kitus dokumentus apie atsiskaitymus; savo nuožiūra keisti, pildyti, panaikinti minėtų preliminariosios sutarties, pirkimo-pardavimo sutarties, priėmimo-perdavimo akto, pakvitavimo ir/ar kitų dokumentų apie atsiskaitymus sąlygas ar jas nutraukti, mano vardu sudaryti bei pasirašyti susitarimus dėl minėtų preliminariosios sutarties, pirkimo-pardavimo sutarties, priėmimo-perdavimo akto, pakvitavimo ir/ar kitų dokumentų apie atsiskaitymus sąlygų pakeitimo, papildymo, panaikinimo ar jų nutraukimo; gauti iš pirkėjų pinigus už parduotą Turtą; duoti rašytinius sutikimus kreditoriui dėl Turto įkeitimo, jei už perkamą Turtą būtų mokama iš pirkėjo (-ų) gaunamo kredito; sudaryti Turto naudojimosi tvarkos sutartis; atidalinimo iš bendros dalinės nuosavybės sutartis;  anksčiau nurodytiems tikslams atstovauti man valstybės įmonėje Registrų centre, bankuose, notarų biuruose bei visose kitose įstaigose, įmonėse ir organizacijose, taip pat santykiuose su bet kuriais kitais juridiniais ir fiziniais asmenimis, vykdant aukščiau nurodytus pavedimus, mano vardu gauti bei pateikti visus reikiamus dokumentus (jų dublikatus), mano vardu sumokėti ir gauti pinigus, daryti mano vardu pareiškimus, pasirašyti mano vardu prašymus, paraiškas bei visus kitus reikiamus dokumentus ir atlikti visus kitus veiksmus, susijusius su šiais pavedimais.  **Įgaliojimas galioja iki 2029 metų gruodžio 31 dienos.**  Vykdant šį įgaliojimą, vadovaujamasi Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.756 – 6.765 straipsnių nuostatomis.  Įgaliotojas turi teisę bet kada panaikinti įgaliojimą, o Įgaliotinis – įgaliojimo atsisakyti.  Apie įgaliojimo panaikinimą Įgaliotojas privalo pranešti Įgaliotiniui, taip pat Įgaliotojo žinomiems tretiesiems asmenims, su kuriais nustatant ir palaikant santykius atstovauti duotas įgaliojimas.  Įgaliojimas suprastas dėl turinio ir pasekmių, ir kaip atitinkantis mano valią, priimtas ir pasirašytas. Juridinės pasekmės suprastos.  Įgaliotojas:  ------------------------------------------------------------------------------------------------------------------  (vardas, pavardė, parašas) | **POWER OF ATTORNEY**  *(place of authentication), this twenty-third day of September, two thousand and twenty-three* \_\_\_\_\_\_  I, -----------------, personal identification # ----------------, residing at 59 Shoreline Rd. Egg Harbor Township, NJ 08234, USA. Identified by U.S. Passport No. ---------------, hereinafter referred to as “the Principal”,  I hereby **appoint ---------------**, personal identification # ------------------, residing at Kaunas, A. Baranausko g. 12-1 Republic of Lithuania, to act as **my Agent**, hereinafter referred to as “the Agent”,  The Agent has authority to:  conduct the succession proceedings after the death of my mother JŪRATĖ JOKUBAUSKIENĖ, personal identification # ---------------, and my father ŽIGINTAS JOKUBAUSKAS, personal identification # -------------------, and for this purpose to represent me at the notary's office, at the State Central Register of Legal Entities, at the banks, and at all branches of the Board of the State Social Insurance Fund, in all institutions, companies, organizations, foundations, municipal administrations and their departments, the Social Assistance Department of the municipal administration, and all other institutions, companies and organizations, in obtaining and submitting all the necessary documents (certificates, attestations, etc.) and their duplicates, to sign and submit on my behalf an application to a notary for the issue of certificates of inheritance, to obtain a certificate of inheritance of the deceased's property and/or property rights, and to represent me in all the institutions, in the institutions, companies and organizations for the registration, in accordance with the procedure laid down by the legislation of the Republic of Lithuania, of the inheritance right certificates received and of my ownership rights to the inherited property and/or property rights, to obtain extracts from the Central Data Bank of the Real Estate Register and certificates confirming the registration facts;  represent me in all banks, their branches and any credit institutions operating in the Republic of Lithuania in any manner whatsoever, by withdrawing for me, i.e., receive, in cash or by payment order to my bank account, the funds inherited by me (including those in accounts opened in the name of the deceased), order and receive documents on my behalf concerning accounts opened in the name of the deceased, deposits, securities and/or any other assets held, write and sign applications for the payment of any part of the funds due to me, to apply for the closure of accounts opened in the name of the deceased, submit, order and receive (collect) all necessary documents on my behalf for that purpose, provide all necessary information and data, make declarations on my behalf, make applications, fill out special forms of documentation, sign all necessary documents on my behalf and perform all other acts in connection with this mandate;  receive from any citizens, institutions, companies, organizations, the municipal administration and its departments, any other public authorities, any banks, courts, police, pre-trial investigation bodies, tax authorities, notary offices, bailiffs' offices and all archives, civil registry offices, post couriers, couriers, post and telegraph offices, postal correspondence, any documents and information, any certificates, extracts, declarations, attestations, civil status records, permits, licenses, contracts and any other documents (duplicates thereof);  **sell**, on my behalf, my personal property **inherited after my mother's and father's death**, and/or with or without a share in the land plot required for its use, and/or with or without a leasehold interest in a share in the land plot, and/or their appurtenances (hereinafter - "**the Property**"), subject to negotiation of the essential and nonessential terms and conditions of the contracts, including the price, the payment procedure and the methods of payment, at my discretion; negotiate with the buyers, obtain and submit all documents necessary for the transaction from any company and institution, carry out or refuse to carry out cadastral surveys at his/her sole discretion; obtain copies (duplicates) of the documents on the basis of which the Property and/or the property rights thereto have been registered, conclude the Preliminary Agreements for the Property and the Purchase Agreements for the Sale and Purchase of the Property, hand over the Property, and sign the Acceptance and Handover Act, Receipts and/or other documents concerning the settlement of the accounts; amend, supplement, cancel or terminate the terms and conditions of the aforementioned Preliminary Agreement, Sale and Purchase Agreement, Acceptance Deed, acknowledgement of Receipt and/or other settlement documents at his/her own discretion, and enter into agreements on my behalf to amend, supplement, cancel or terminate the terms and conditions of the aforementioned Preliminary Agreement, Sale and Purchase Agreement, Acceptance deed, receipt and/or other settlement documents; receive from the buyers money (payment) for the sale of the Property; give written consents to the creditor for the pledge of the Property if the purchase of the Property would be paid for by the credit of the buyer(s); enter into agreements on the procedure for the use of the Property; enter into agreements on the division of the Property from the shared ownership;  for the purposes set out above, represent me at the State Central Register of Legal Entities, banks, notary offices and all other institutions, companies and organizations, as well as in relations with any other legal and natural persons, in the execution of the above-mentioned assignments, obtain and submit all necessary documents (duplicates thereof) on my behalf, pay and receive money (payment) on my behalf, make declarations on my behalf, sign applications, requests and all other necessary documents on my behalf and perform all other acts in relation to the above assignments.  **The Power of Attorney shall terminate on December 31, 2029.**  The provisions of Articles 6.756 to 6.765 of the Civil Code of the Republic of Lithuania shall apply to the execution of this Power of Attorney.  The Principal shall have the right to revoke this Power of Attorney at any time and the Agent - shall have the right to refuse the Power of Attorney.  The Principal must notify the Agent of the revocation of the Power of Attorney, as well as third parties known to the Principal with whom the Power of Attorney has been given for the purpose of establishing and maintaining relations of representation.  The Power of Attorney has been understood as to its contents and consequences and as being in accordance with my will, has been accepted and signed. The legal consequences are understood.  The Principal:  ------------------------------------------------------------------------------------------------------------------  (name, last name, signature) |